Happy 2nd
Anniversary
Eclipse Scans!
A lot 2 years of scanlating!
It's been slow these past few months but we are trying our
hardest to bring you your favorite manga/manhwa!
Please support us by reading releases on our website!

This series is brought to you by
Eclipse
Scanner: Manga Canaan
Translator: I.Am.The.Sky
Proofreader: PeeveShacksaw, Yuki
Editor: Storm
Quality Checker: MewMew
http://www.eclipse-scans.net/

sakurai machiko
honey.1
presents 2001
honey.0004

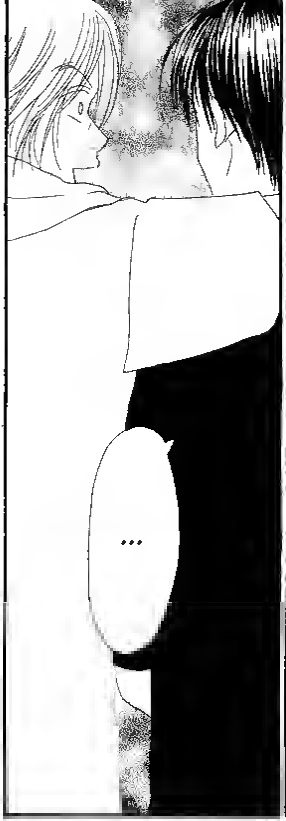
ER.

BUT...
IF YOU'RE NOT WITH MAZMI...
THEN IS IT SHINGO?
YOSHIWARA AKANE...
SHE WAS IN MY CLASS IN MIDDLE SCHOOL.

I'M GOING OUT WITH HER...
EW, IT SMELLS FUNNY IN HERE!

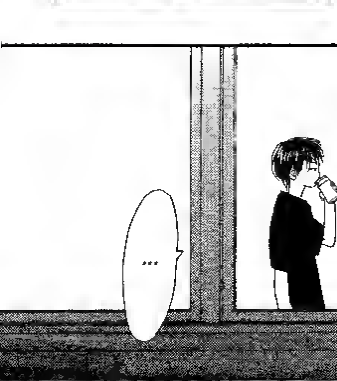
Wash your hands after using the bathroom dear!
And don't forget to wash your face too!
You nasty little girl!
HEY, CUT IT OUT.
UGH, WHAT'S SHE DOING NOW?
NAW, DUDE, THAT WAS TOTALLY
SO?
HAVE YOU TOLD HER YET?

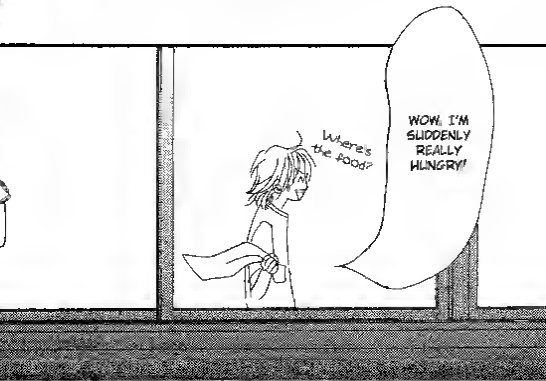
I BETCHA HE WAS TRYING TO PULL A FAST ONE ON HIS GIRL, THE PERV! ISN'T THAT RIGHT, MAZMI?
THAT'S NOT TRUE!
WHY DIDN'T YOU SAY ANYTHING SOONER?
Hmmm?
THEN WHY? DO YOU EVEN HAVE AN EXCUSE?
You are not.
WHY ARE YOU BOTH BEING SO QUIET ABOUT THIS? SPIT IT OUT!
ALRIGHT, FINE. I CAN WAIT. TELL ME ABOUT IT TONIGHT, ALRIGHT?
MAZMI?


...

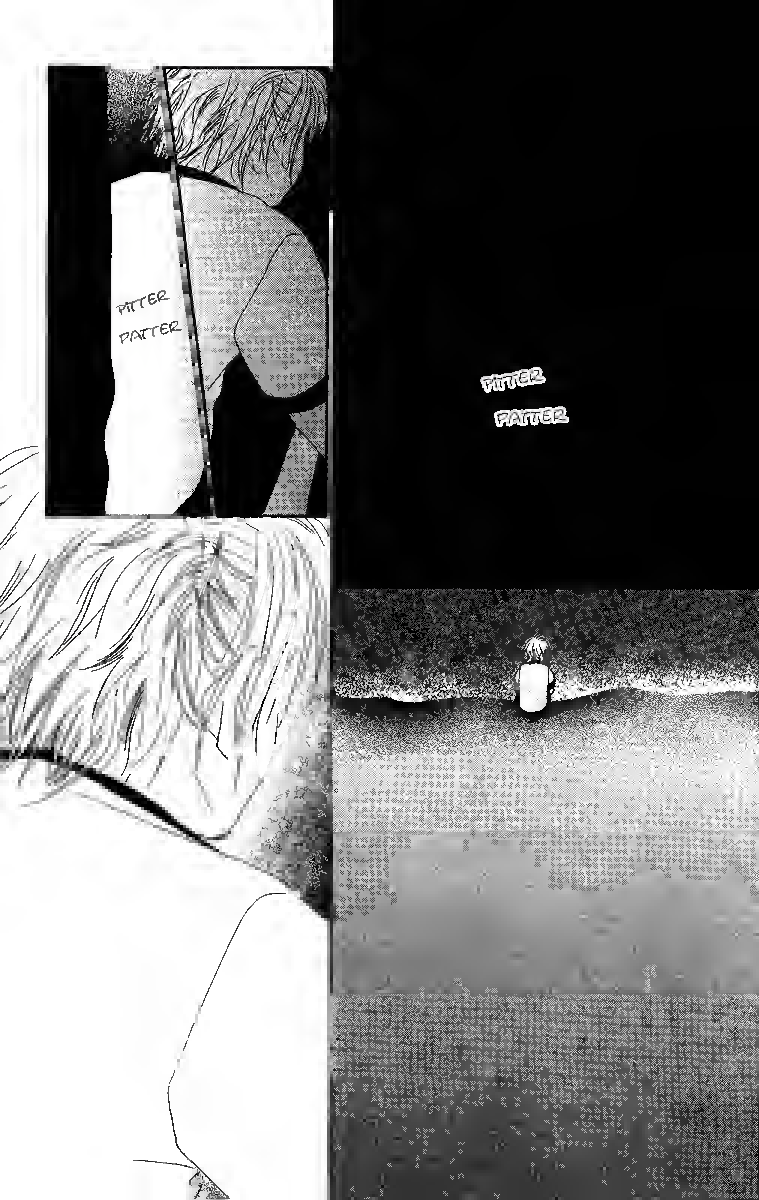
HUH MAZMI'S BEING MORE TIGHT-LIPPED THAN USUAL
WHAT'S WITH HIM? DOES HE HAVE A DATE OR SOMETHING?
Maybe it's an older woman

DON'T TELL ME IT'S NOT GOING WELL BETWEEN YOU TWO...?
You did it first
And don't change the subject
I DON'T KNOW
THEN ASK!


...


Where's the food?
WOW. I'M SUDDENLY REALLY HUNGRY!

Shingo! Come look at this!
I don't wanna! It's boring!
Hey there's a real hot babe in class five.
Seriously?


PITTER
PATTER
PITTER
PATTER

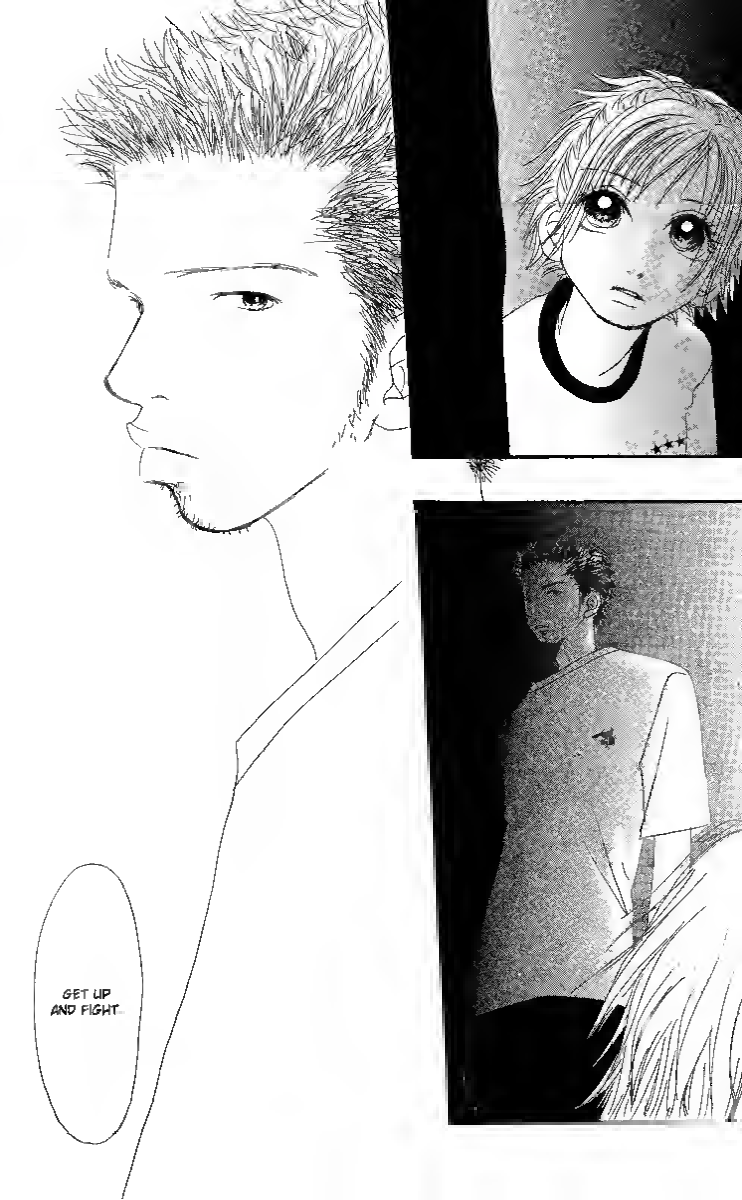
PITTER
PATTER

WAS YOSHIWARA AKANE...
ON THE SWIM TEAM?
...NO.

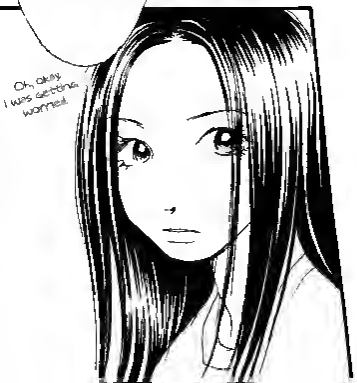
THEY'VE BEEN TOGETHER SINCE MIDDLE SCHOOL
HE'S PROBA-BLY... REALLY IRRITATED BY NOW
YEAH
YOU WERE RIGHT.
I MUST'VE BEEN SO ANNOYING TO ICHIRO

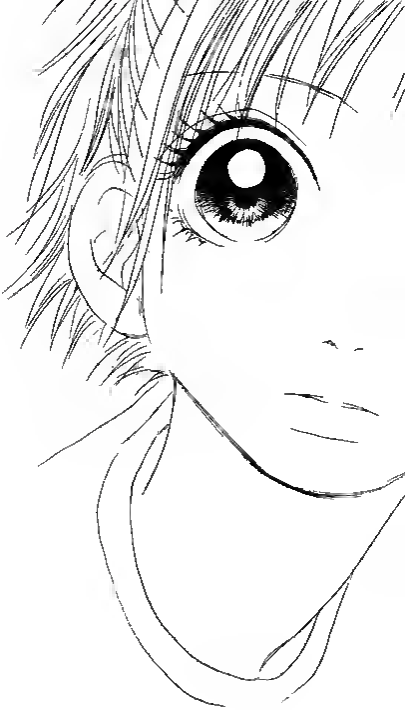
DOESN'T ICHIRO...
...HAVE ANY FLAWS?
LIKE HE'S SECRETLY PERVERTED OR REALLY DEPRESSED...? SOMETHING THAT'LL TURN ME OFF...
SOME-THING...

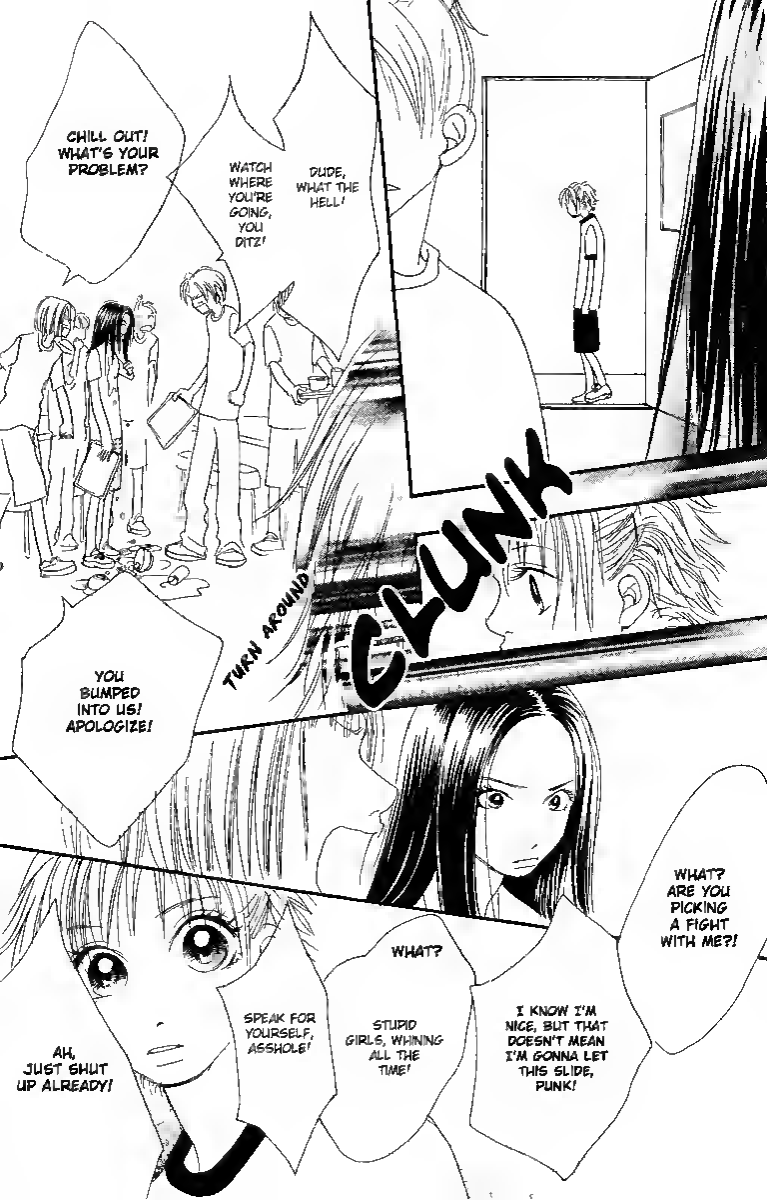
ICHIRO...
...ISN'T THE KIND OF GUY WHO'D BE RUDE JUST 'CAUSE HE'S ANNOYED.
YOU'RE THINKING TOO HARD ABOUT THIS.
Something...


GET UP
AND FIGHT.

HAVE YOU SEEN MIWA?
OH, YEAH SHE WAS KNEELING ON THE BEACH A LITTLE WHILE AGO.

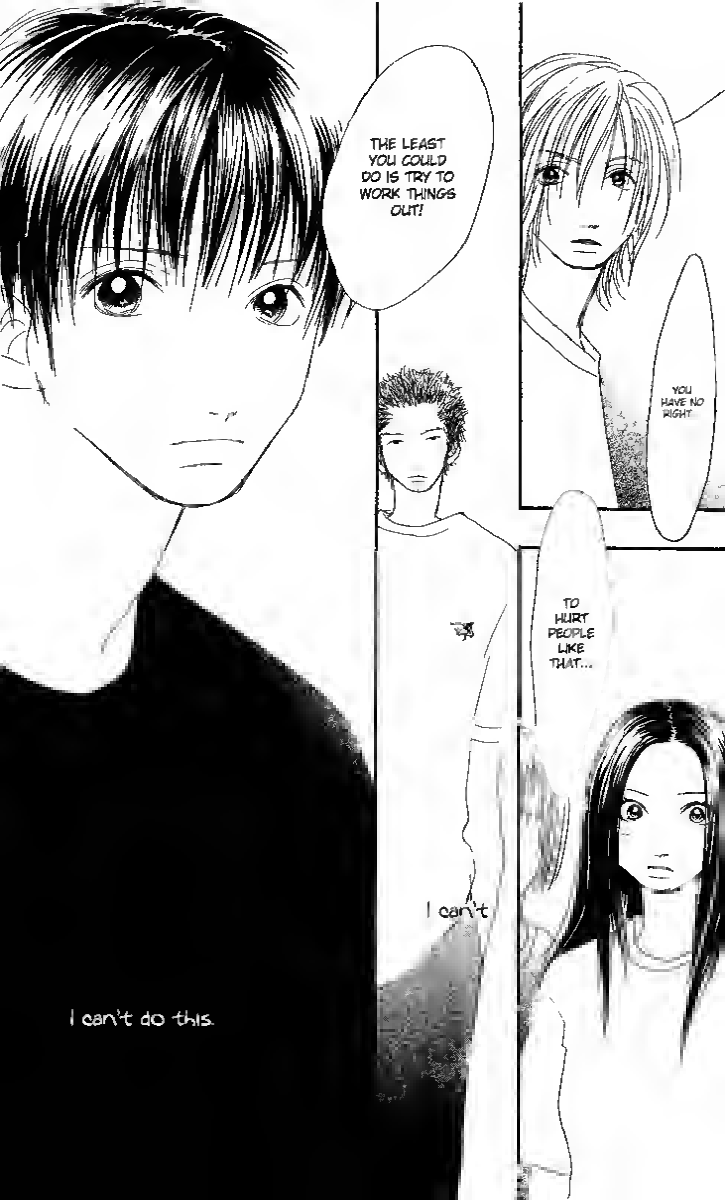

Oh, okay. I was getting worried.




CHILL OUT! WHAT'S YOUR PROBLEM?
WATCH WHERE YOU'RE GOING, YOU DITZ!
DUDE, WHAT THE HELL!
CLUNK
TURN AROUND
YOU BUMPED INTO US! APOLOGIZE!
AH, JUST SHUT UP ALREADY!
SPEAK FOR YOURSELF, ASSHOLE!
WHAT?
STUPID GIRLS, WHINING ALL THE TIME!
I KNOW I'M NICE, BUT THAT DOESN'T MEAN I'M GONNA LET THIS SLIDE, PUNK!
WHAT? ARE YOU PICKING A FIGHT WITH ME?!

KYAH!
SPLASH
GET OUT OF HERE, YOU LITTLE PEST!
KYAH!
I'm taking the lead!
THAT'S JUST GOING TOO FAR!
SPLASH
PFFT, BUNCHA BABIES YOU ARE
WOAH!!

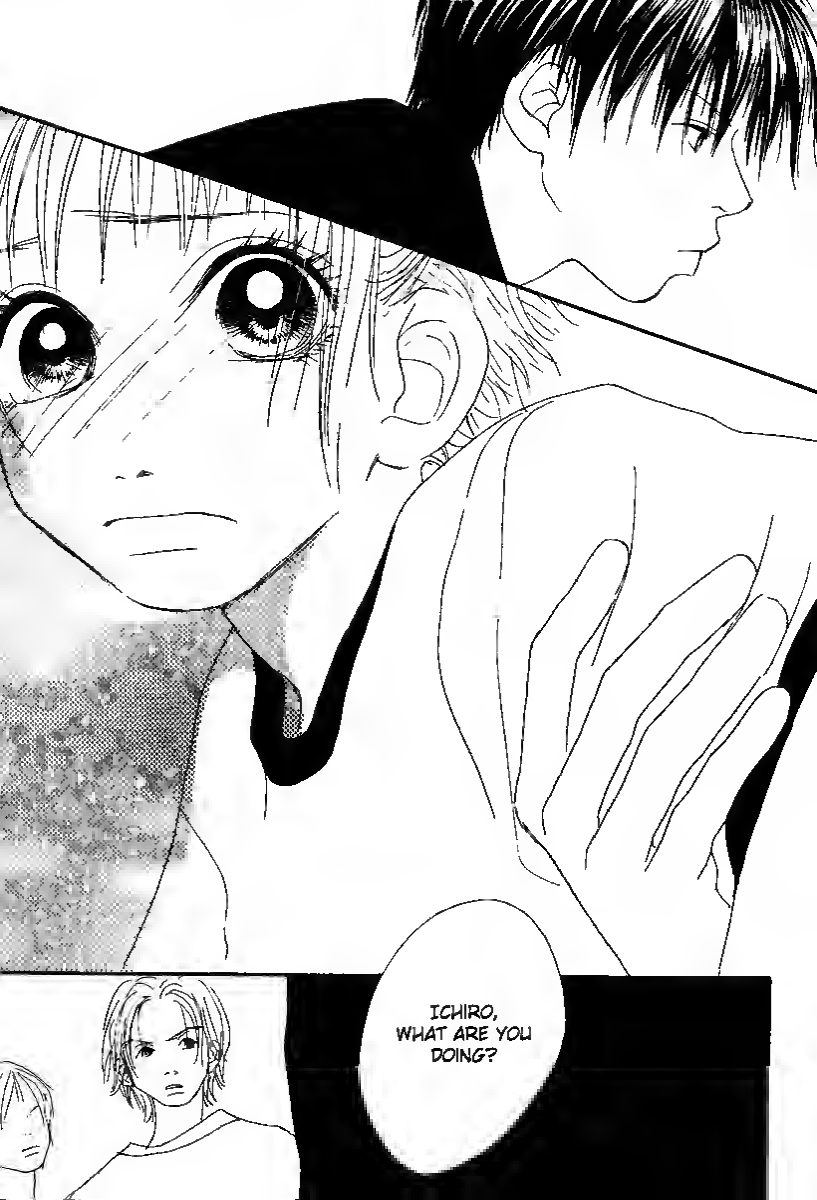
WHAT THE...?
WHAT THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
ALL OF YOU! WHAT THE HELL?
IT'S INEXCUSABLE!
THERE'S NO REASON FOR YOU TO BE THAT RUDE!


THE LEAST YOU COULD DO IS TRY TO WORK THINGS OUT!
YOU HAVE NO RIGHT
TO HURT PEOPLE LIKE THAT...
I can't
I can't do this.

THUD
How am I supposed to get up and fight?
STAY OUT OF THIS.

CHILL OUT AND STOP BEING UNREASONABLE
WHAT'S WRONG WITH YOU?
IT'S JUST A MISUNDERSTANDING ALRIGHT?
HANG ON, ISN'T THAT THE CHICK THAT CONFESSED TO ICHIRO?
OH, YOU'RE RIGHT!
In the gym
YEAH, SO?
ICHIRO ALREADY HAS A GIRL, DOESN'T HE?
OH, MAN! SUCKS TO BE HER!
BUT SHE'S PROBABLY NOT GOOD ENOUGH FOR HIM ANYWAY.
Student girl

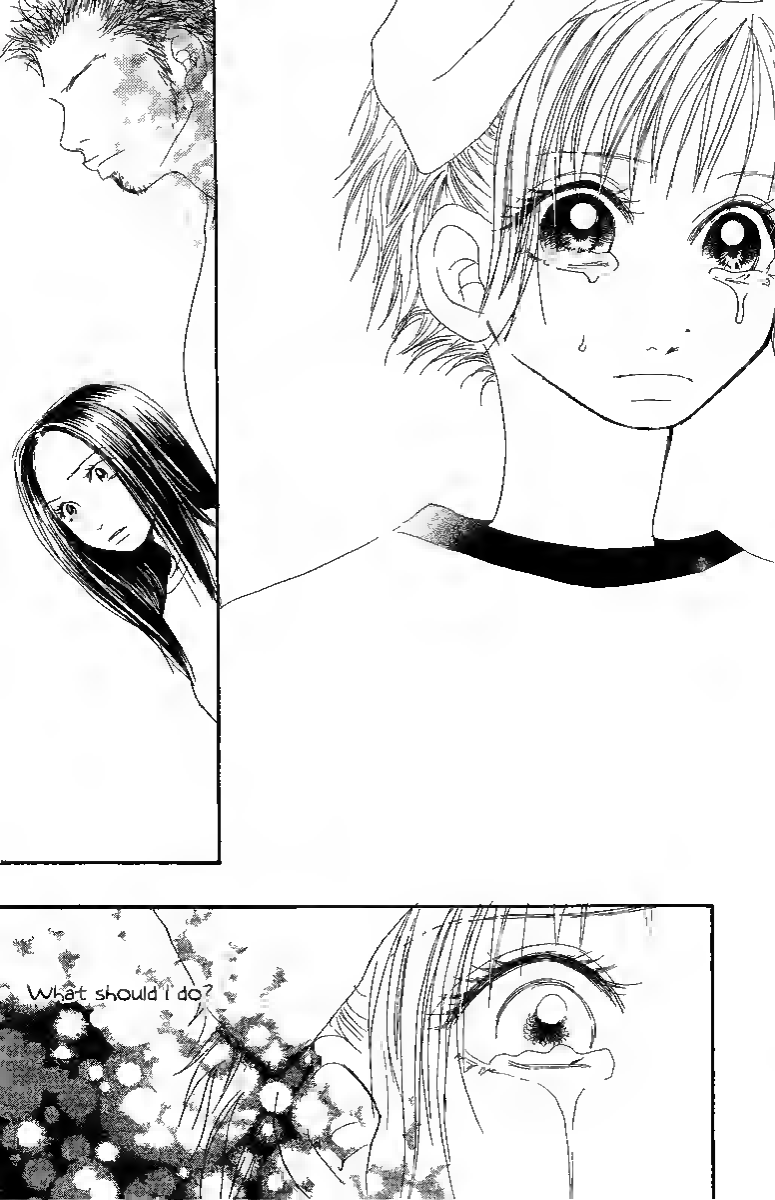
MAN, I DON'T EVEN LIKE THINKING ABOUT IT!


ICHIRO, WHAT ARE YOU DOING?

GROW UP.
...

Chatter
I...
I'M...
I'M
OKAY...

GO WASH UP.


What should I do?

What can I do?
...

GET UP AND FIGHT.

Get up
and fight

Fight
ICHIRO.

LET'S RACE.
Please

Please...

Please..
Splash
Huff
Huff
...

WHAT A MESS.
EVEN FROM WAY BEFORE I MET YOU...!
I'VE BEEN GOING AROUND PESTERING YOU,
AND IT TURNS OUT YOU ALREADY HAVE A GIRLFRIEND!
BUT IT'S OKAY NOW.

IF...
IF WE EVER MEET AGAIN,
AND I LEAN ON YOU,
LIKE THIS,
THEN IT'S OKAY, RIGHT?

Please.
BECAUSE WE'RE FRIENDS.
SPLASH

Please.
WELL,
I KNEW IT'D BE POINTLESS NO MATTER WHAT I SAID.

Please.

SHINGO...
HEY.
SORRY ABOUT EARLIER.
Because we're still friends

Because it was all just a big mistake.

So can we still be together?

End of Part 2

My honeys

akimizu makoto
mikimoto rin

hayakawa tomoco
hana*chan

my family
my friends

zingu-zi mine
ikumi yu-ko

and
you! hey you!! you! you! you!
my sweet darlin'

2001/6/12
sakurai machiko

Hello, it's Sakurai Machiko. If you've never met me before, nice to meet you. If you have, then it's nice to see you again.
This was Honey Volume 1. Oh dear! 1!!!
This means that a "2" will be coming out soon! Oh my!
Some people have told me that this is a weird story...
Is it weird?
...I guess it is.
Well, it's a story set in high school, so of course nothing is going to work out perfectly for everyone. I've been hearing a lot about my other book, "My Favorite Person" and how people are saying that it's just like their own lives, so I'm hoping that people will receive this new story the same way. Well, volume 2 hasn't been published yet, so we'll see. Think on it for a bit. For those of you who think "Oh, this is such a strange story." Well, please try to understand and enjoy it, nonetheless...
I hope I'll think of a better and more interesting title after "My Favorite Person" and "Honey"... I'm a bit stupid.
But I do think about it a little bit at a time every now and then. Every day... Yes, every day!! Well, that's a bit of an exaggeration...
I have to say, I really respect all those teachers out there. I'm not kidding. I'm working extremely hard but when I see those teachers working, it's really respectable. And I'm thankful that I can see them. It's a great atmosphere.
With this book, I hope to meet other humble (T/N: lowly?) kids like me.
You guys may not know it, but I'm very thankful to you all.
Really, thank you so much.
I think about it every day, all day.

© Hyakkah and Twoke-sama*

*T/N: or would it be -nim instead of -sama since it's in Korean. -Him

Thanks.

Until we
meet again!

ISSUE COMICS
• SPECIAL •

ICS—1226

허니 1

2002년 09월 23일 초판 인쇄
2002년 09월 30일 초판 발행

저자 | MACHIKO SAKURAI
역자 | 주진언
발행인 | 최영집
출판본부장 | 황민호
편집장 | 어성환
책임편집 | 김정희 / 재혜원
발행처 | 대원씨아이(주)
대원 만화 세상 www.mycomic.co.kr

서울 특별시 용산구 한강로 3가 40-456
전화 : 793-5161 • FAX : 793-6436
1992년 5월 11일 등록 제 3-563호

Honey
©2001 Machiko Sakurai
All rights reserved
First published in Japan in 2001 by Kodansha Ltd
Korean translation rights arranged by Kodansha Ltd

잘못 만들어진 책은 구입하신 곳에서 교환해 드립니다

ISBN 89-528-4909-4 07830
ISBN 89-528-4908-6 (세트)

값 3,500원

HEY
ECLIPSE IS LOOKING FOR A QUALITY CHECKER.
PREVIOUS EXPERIENCE AS A EDITOR/PROOFREADER IS MANDATORY

DO YOU SPEAK KOREAN OR JAPANESE?
HELP US OUT!
WE NEED YOU!
Visit eclipse-scans.net
or email recruitment@eclipse-scans.net